

JBL

www.JBL.de

DE JBL Sansibar River Naturbodengrund für alle Aquarien

- **Optimal für alle grabenden und gründelnden Tiere.** JBL Sansibar River ist grobkörniger, abgerundeter Sand. Ideal für grabende Tiere wie Rochen, Dornaugen, Welse etc. Durch seine grobkörnige, abgerundete Struktur werden Schleimhautverletzungen verhindert. Bei gründelnden Fischen wie Panzerwelsen und Schmerlen werden die empfindlichen Barteln geschont.
 - **Ideal für die Pflanzenpflege.** Für prächtigen Pflanzenwuchs empfehlen wir JBL AquaBasis plus Langzeit-Nährboden mit JBL Sansibar River als Deckschicht.
 - **Wasserneutral:** JBL Sansibar River gibt weder Härtebildner noch unerwünschte Silikate an das Aquarienwasser ab.
- Anwendung:** JBL Sansibar River ist vorgereinigt und braucht deshalb vor der Anwendung nur kurz in Leitungswasser ausgespült zu werden. Beim Wassereinfüllen darauf achten, den Boden nicht aufzuwirbeln.
- JBL Tipp:** Wir empfehlen von Anfang an die Installation eines Bodenheizkabels (JBL ProTemp Basis) zu bedenken, da eine nachträgliche Installation ein Ausräumen des Aquariums erfordert. So berechnen Sie den Bedarf an Sansibar River für Ihr Aquarium (bei einer Schichtdicke von 5 cm): Länge in cm x Breite in cm / 140 = kg Sansibar River. Geeignet für alle Süßwasseraquarien. Für Meerwasser und Terraristik unbedenklich.

UK JBL Sansibar River Natural substrate for any aquarium

- **Ideal for all burrowing and bottom-feeding animals.** JBL Sansibar River consists of coarse-grained, rounded sand. Ideal for digging animals such as rays, kuhli loaches, catfish, etc. Injuries to the mucous membrane are prevented by the coarse-grained, rounded structure. It is gentle on the sensitive barbels of bottom-feeding fish such as cory catfish and loaches.
 - **Ideal for plant care.** For magnificent plant growth, we recommend JBL AquaBasis plus as a permanent nutrient substrate with JBL Sansibar River as a top layer.
 - **Neutral in water:** JBL Sansibar does not release hardness-producing substances or undesired silicates into the tank water.
- Application:** JBL Sansibar River is pre-cleaned, so that it only needs to be rinsed in tap water briefly prior to use. When filling the aquarium with water, please pay attention not to stir up the gravel.
- JBL tip:** We recommend considering installing an undergravel heating cable (JBL ProTemp Basis) from the very start, since the tank would need to be emptied completely for a subsequent installation. How to calculate the amount of Sansibar River required for your tank (with a layer thickness of 5 cm): Length in cm x width in cm / 140 = kg Sansibar River. Suited for all freshwater aquariums. Safe for salt water and terrariums.

FR JBL Sansibar River Substrat de sol naturel pour tout type d'aquarium

- **Optimal pour tous les animaux qui creusent ou fouillent le sol.** JBL Sansibar River est un sable grossier, aux grains arrondis, idéal pour les poissons aimant creuser le sol comme les raies, les kuhlis ou les siluridés. Ses grains grossiers et arrondis évitent les lésions des muqueuses. Les barbillons délicats des poissons fouilleurs comme les Corydoras et les loches sont également protégés.
 - **Idéal pour les plantes.** Pour une végétation luxuriante, nous vous recommandons l'utilisation de JBL AquaBasis plus, substrat nutritif à action prolongée, avec JBL Sansibar River en couverture.
 - **Neutre pour l'eau.** JBL Sansibar River n'augmente pas la dureté de l'eau et n'apporte pas de silicates indésirables.
- Utilisation :** JBL Sansibar River étant pré-nettoyé, il suffit de le rincer rapidement à l'eau du robinet avant utilisation. Veillez à ne pas créer de tourbillons avec l'eau dans le substrat de sol lors du remplissage de l'aquarium.
- Conseil JBL :** Nous recommandons de réfléchir à la mise en place d'un câble chauffant (JBL ProTemp Basis) dès l'installation de l'aquarium, car il sera nécessaire de vider complètement l'aquarium si vous décidez de le faire ultérieurement.
- Voici comment calculer la quantité de Sansibar River pour votre aquarium (pour une épaisseur de 5 cm) : Longueur en cm x largeur en cm / 140 = kg Sansibar River.
- Convient à tous les aquariums d'eau douce. Sans danger pour les aquariums d'eau de mer et les terrariums.

NL JBL Sansibar River Natuurlijke bodengrund voor elk aquarium

- **Optimaal voor alle gravende en op de bodem naar voedsel zoekende dieren.** JBL Sansibar River bestaat uit zand met grove, afgeronde korrels. Ideaal voor grondbewoners zoals roggen, pangio's, meervallen enz. Dankzij de grof korrelige, afgeronde structuur van het zand wordt verwonding van de slijmvliezen voorkomen. Bij op de bodem naar voedsel zoekende soorten worden de gevoelige baardsprietten ontzien.
 - **Ideaal als plantengrond.** Voor weelderig groeiende planten adviseren wij om de bodem eerst met een laag JBL AquaBasis plus duurzame voedingsbodem te bedekken en daarop een laag JBL Sansibar River aan te brengen.
 - **Heeft geen invloed op de waterkwaliteit.** JBL Sansibar River geeft noch hardheid verhogende stoffen noch ongewenste silicaten af aan het aquariumwater.
- Gebruiksaanwijzing:** JBL Sansibar River is voorgereinigd en behoeft daarom voor het gebruik alleen maar even met leidingwater te worden gespoeld. Let er bij het vullen van het aquarium op dat de bodengrond niet opduwt.
- JBL Tip:** Wij adviseren om vóór het inrichten van ieder aquarium aan de installatie van een bodemverwarmingkabel (JBL ProTemp Basis) te denken. Als u dit op een later tijdstip alsnog wilt plaatsen, moet het hele aquarium worden leeg geruimd.
- Zó berekent u de benodigde hoeveelheid Sansibar River voor uw aquarium (uitgaand van een 5 cm dikke laag): (Lengte in cm x breedte in cm) : 140 = kg Sansibar River.
- Geschikt voor alle zoetwateraquaria. Onbedenklijk voor zeewateraquaria en terraria.

IT JBL Sansibar River Fondo naturale per qualsiasi acquario

- **Ottimale per tutti gli animali che scavano e che si nutrono sul fondo.** JBL Sansibar River è una sabbia a grana grossa, arrotondata. Ideale per animali che scavano come razze, pangio, siluri ecc. etc. La sua struttura grossa e arrotondata impedisce ferite della mucosa. Rispetta i barbigli sensibili dei pesci che si nutrono sul fondo come calittidi e cobiti.
 - **Ideale per la cura delle piante.** Per una crescita rigogliosa delle piante raccomandiamo il fertilizzante da fondo a lunga durata JBL AquaBasis plus e come copertura JBL Sansibar River.
 - **Neutro all'acqua.** JBL Sansibar River non emette nell'acqua dell'acquario né indurenti né silicati indesiderati.
- Applicazione:** JBL Sansibar River è già pulita e va quindi solo brevemente risciacquata con acqua di rubinetto prima di essere applicata. Immettendo l'acqua nella vasca prestare attenzione a non far vorticare il fondo.
- Suggerimento JBL:** raccomandiamo di considerare sin dall'inizio l'installazione di un cassetto riscaldante (JBL ProTemp Basis) perché un'eventuale installazione successiva richiederebbe uno sgombero dell'acquario.
- Così calcolate il fabbisogno di Sansibar River per il vostro acquario (strato di 5 cm): lunghezza in cm x larghezza in cm / 140 = kg Sansibar River.
- Adatto per tutti gli acquari ad acqua dolce. Valido anche per acquari d'acqua marina e terrari.

DK JBL Sansibar River Naturligt bundmateriale for enhver akvarium

- **Optimalt til alle slags gravende og bundlevende dyr.** JBL Sansibar River består af grovkornede, afrundede sandkorn. Ideelt for gravende fisk som rokker, kuhli ål, maller osv. På grund af den grovkornede, afrundede struktur undgås det, at slimhuden bliver beskadiget. Skånsomt over for de sarte skægtråde hos bundlevende fisk som for eksempel pansermaller og smerlinger.
 - **Optimalt pleje af planterne.** For en flot plantevækst anbefaler vi en kombination af JBL AquaBasis plus som langtidts næringsbundlag og JBL Sansibar River som dæklag.
 - **Neutralt over for vandet:** JBL Sansibar River afgiver hverken hårdhedsdannere eller uønskede silikater til akvarievandet.
- Anvendelse:** JBL Sansibar River er forvasket og skal derfor kun skylles kort igennem med postevand, før det anvendes. Pas på, at bundlaget ikke bliver hvirvlet op, når du fylder vand på.
- JBL tips:** Vi anbefaler at overveje at installere bundvarme (JBL ProTemp Basis) fra starten af, fordi akvariet først skal tømmes, hvis du vil installere den senere. Sådan beregnes mængden af Sansibar River til akvariet (med et 5 cm tykt lag): Længden i cm x bredden i cm / 140 = kg Sansibar River. Egner sig til alle ferskvandsakvarier. Ufarligt for saltvand og terrarier.

ES Sansibar River Suelo natural para cualquier acuario

- **Óptimo para todos los animales soterrantes y que hocican suelos en busca de alimento.** JBL Sansibar River es una arena de grano grueso, redonda. Ideal para animales soterrantes, tales como rayas, Acanthopthalmus, siluros, etc. Con su estructura de grano grueso, redonda se evitan lesiones en las mucosas. En lo que corresponde a los peces que hocican suelos en busca de alimento, tales como los calionimidos y las lochas, no se dañan las barbillas sensibles.
 - **Ideal para el cuidado de las plantas.** Para el crecimiento esplendoroso de las plantas recomendamos JBL AquaBasis plus, suelo nutritivo de larga duración, con JBL Sansibar River como capa cubriente.
 - **Indiferente al agua:** JBL Sansibar River no libera en el agua del acuario endurecedores del agua ni silicatos indeseados.
- Aplicación:** JBL Sansibar River viene previamente lavado y, por tanto, necesita solamente un corto enjuague con agua corriente antes del uso. Al introducir agua tenga Ud. cuidado de no arremolinar el suelo.
- Sugerencia de JBL:** Recomendamos considerar, desde un principio, la instalación de un cable para la calefacción del suelo (JBL ProTemp Basis), ya que la instalación posterior presupone sacar todo el acuario.
- Así calcula usted la demanda de Sansibar River para su acuario (partiendo de un espesor de capa de 5 cm): Longitud en cm x ancho en cm / 140 = kg de Sansibar River. Apropriado para todo tipo de acuarios de agua dulce. Inocuo para agua salada y terrarística.

PT Sansibar River Substrato natural para qualquer aquário

- **Substrato perfeitamente apropriado para todos os animais escavadores ou que procuram comida no fundo do aquário.** JBL Sansibar River é uma areia de grãos grossos arredondados e, portanto, ideal para todos os animais escavadores como, p. ex., raia, cobrinhas kuhli, siluros, etc. A estrutura arredondada dos grãos grossos impede o ferimento da mucosa dos animais e protege os barbilhões sensíveis dos peixes de fundo como, p. ex., os corydoras e cobitídeos.
 - **Ideal para a criação de plantas.** Para garantir o crescimento exuberante das plantas, recomendamos o uso combinado do substrato nutritivo de liberação lenta JBL AquaBasis plus com uma camada final de JBL Sansibar River.
 - **Produto neutro para a água:** JBL Sansibar River não libera agentes endurecedores nem silicatos indesejados para a água do aquário.
- Aplicação:** JBL Sansibar River é fornecido pré-purificado e, por isto, só tem de ser enxaguado rapidamente com água de torneira. Ao encher a água, deve-se prestar atenção para não revirar o substrato.
- Recomendação da JBL:** Recomendamos considerar já logo de início a instalação de um cabo aquecedor do substrato (JBL ProTemp Basis), dado que a instalação posterior requer o esvaziamento do aquário.
- Calcule a quantidade de JBL Sansibar River necessária para o seu aquário como segue (com 5 cm de espessura da camada): Comprimento em cm x Largura em cm / 140 = kg de JBL Sansibar River.
- Apropriado para todos os aquários de água doce. Inócua a aquários marinhos e terrários.

Sansibar - Liter/Litre* ?

* bei einer Schichtdicke von 5 cm / *with a layer thickness of 5 cm / *pour une épaisseur de 5 cm

	20 - 30 l / 20 - 25 cm	30 - 60 l / 30 - 40 cm	125 l / 50 cm	180 - 210 l / 60 cm
Cube				
Sansibar	5 kg	10 kg	1x 10 kg 1x 5 kg	2x 10 kg 3x 10 kg
Standard	12 - 25 l / 30 - 40 cm	25 - 45 l / 40 - 50 cm	54 - 63 l / 60 cm	112 l / 80 cm 180 - 200 l / 100 cm

JBL ProFlora Modul-System für erfolgreiche Pflanzenpflege

DE **Beleuchtung**
Flüssigdünger **JBL Sansibar Bodengrund**
Nährboden

JBL ProFlora module system for successful plant care

UK **Lighting**
Liquid fertiliser **JBL Sansibar Substrate**
Nutrient ground-covering material

Système modulaire JBL ProFlora pour une végétation aquatique réussie

FR **Éclairage**
Fertilisant liquide **JBL Sansibar Substrat**
Mélange nutritif



JBL GmbH & Co. KG
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de



12 67058 00 0 V01

5 kg



4 014162 670588